

Chávez Guzmán Mónica
Unidad de Ciencias Sociales-CIR
Universidad Autónoma de Yucatán
monica.chavez@correo.uady.mx
Tel.: 999 9 24 27 67

Propuesta de Ponencia para la mesa:
Conocimiento Etnobotánico y Uso Ritual de las Plantas Sagradas entre los pueblos
amerindios- Coordinadores: Antonella Fagetti, Julio Glockner

Plantas medicinales y rituales mayas en el Yucatán colonial, México

Al igual que en la actualidad, en textos coloniales en lengua maya yucateca, y también en español, encontramos plantas de la región y provenientes de otras partes de la Nueva España, de América y de tierras trasatlánticas, que nos muestran cualidades cosmológicas, rituales, iniciáticas, curativas o psicoactivas.

La presente ponencia forma parte del Proyecto “Plantas Sagradas de los Mayas” (PAPIIT IG400317.UNAM), y muestra los avances de esta investigación, que tiene como objetivo profundizar en el conocimiento del papel y significado que tuvieron algunas plantas señaladas de manera especial por los mayas peninsulares del periodo colonial, en fuentes como el libro de conjuros medicinales denominado *Ritual de los Bacabes*, los libros *Chilam Balam*, las relaciones europeas, los vocabularios, y algunos recetarios en castellano.

La metodología empleada en esta investigación, de corte etnohistórico, fue la búsqueda y recopilación de información relativa a plantas que sobresalen en la documentación de la época, por mostrar las características señaladas. De manera inicial se emplearon las transcripciones y traducciones disponibles del maya al español, para después realizar un estudio y traducción personal en los casos en los que se consideró necesario aclarar un significado más profundo y preciso, en particular en textos con un lenguaje esotérico, y con la revisión de un lingüista; además de analizar los datos otorgados por otros investigadores. Los nombres, los detalles y los usos aportados sirvieron para aproximarnos a su identificación cuando la información lo permitió, al igual que el cotejo con la correspondiente a la etnobotánica actual, y en algunos casos con el estudio de fuentes prehispánicas por parte de expertos en estos temas. Así encontramos plantas vinculadas con los sectores cardinales que de acuerdo a la cosmología maya de la época les brindaron a los humanos características especiales rituales y curativas de enfermedades, igualmente relacionadas con estos clasificadores; otras que les permitieron explorar otros planos del universo y hacer contacto con sus habitantes, o que les remitieron a mitos y leyendas vinculados con las mismas deidades, entre otras cosas. Muchas de ellas aún percibidas de manera similar en la actualidad.

Palabras clave: Plantas, sagradas, cosmología, maya, colonial.